Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 1:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	do którego stało się* Słowo** JAHWE za dni Jozjasza,*** **** syna Amona,***** króla Judy, w trzynastym roku jego panowania,[1)2)3)4)5)]

[1)] <x>680 1:21</x>
[2)] stało się Słowo, por. np.: <x>300 1:2</x>, 4, 11, 13, uważany jest za hebr., pamiętać jednak należy, że דָּבָר (dawar) ozn. też rzecz i sprawę.
[3)] Jozjasz, יֹאשִׁיָּהוּ (j'oszijjahu), czyli: JHWH podtrzymuje, 640-609 r. p. Chr., król reformator z 622 r. p. Chr., zob. <x>120 22:8-23:27</x>.
[4)] <x>120 22:1-23</x>
[5)] Amon, אָמוֹן ('amon), czyli: zręczny rzemieślnik.